



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> BNP Wastewater System Upgrade		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E0209-161419/A		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 009
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> Parks-E0209-161419		<b>Date</b> 2015-12-16
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWU-201-10619		
<b>File No. - N° de dossier</b> PWU-5-38238 (201)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-12-22</b>		<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Mountain Standard Time MST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ho (RPC), Hector		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwu201
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 901-0989 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E0209-161419/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E0209-161419

Amd. No. - N° de la modif.  
009  
File No. - N° du dossier  
PWU-5-38238

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwu201  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Cette modification no 009 a été soulevée d'annuler**

l'invitation à soumissionner La présente invitation à soumissionner est annulé à cause du financement des changements qui exigent une réduction de la portée du travail. Avant le nouvel appel d'offres, les termes de référence sera mis à jour pour inclure la portée des changements ainsi que de répondre aux questions soulevées au cours du processus d'appel d'offres initiale afin d'assurer un processus d'appel d'offres équitable et égale. Retender seront affichés sur [buyandsell.gc.ca](http://buyandsell.gc.ca) au cours de la nouvelle année.